



DEUTSCHE  
SCHULE  
BUKAREST

SCHULE

ȘCOALĂ

SCHULE  
DER DSBU  
ȘCOALĂ  
DSBU

STARK IN DIE ZUKUNFT  
PREGĂTIȚI PENTRU VIITOR

DAS WICHTIGSTE  
AUF EINEN BLICK!

CELE MAI IMPORTANTE  
ASPECTE!



KOMPETENZ RESPEKT

SELBSTSTÄNDIGKEIT

ENTFALTUNG



Wir verfolgen das Leitprinzip, das Wohl eines jedes Kindes an die erste Stelle zu setzen, um es zu befähigen, seine persönlichen Kompetenzen zu entfalten und selbstständig zu denken und zu handeln.

Um dieses Ziel zu erreichen bietet die DSBU ein breites Angebot an Fördermaßnahmen und Möglichkeiten bei Leistungsschwäche oder Begabung an. Das heißt, dass nicht nur Wissen vermittelt wird, sondern auch Schlüsselqualifikationen wie Lern- und Sozialkompetenz aufgebaut werden.

Fördern und Fordern sind uns gleichermaßen wichtig.

# SCHULSTRUKTUR UND INHALT

Die Deutsche Schule Bukarest besteht aus der Grundschule, den Klassen 1 bis 4, sowie dem Gymnasium, den Klassen 5 bis 12. Sie ist die einzige Schule in Rumänien, die exklusiv nach einem deutschen Lehrplan unterrichtet.

- Stundenpläne und Unterrichtsinhalte aller Klassen in Grundschule und Gymnasium orientieren sich an den Vorgaben des Landes Baden-Württemberg.
- Wir ergänzen diese mit 2 Stunden Unterricht Rumänisch für nicht-rumänische MuttersprachlerInnen sowie 4 Stunden Rumänisch für MuttersprachlerInnen. Englisch Unterricht gibt es ab Klasse 1.
- Unsere Bildungsabschlüsse sind weltweit anerkannt: Mittlere Reife nach Klasse 10 und das Deutsche Internationale Abitur nach Klasse 12 mit Zugang zu Universitäten und tertiären Bildungseinrichtungen.
- Die SchülerInnen werden mit Lehrinhalte inklusive Praktika im Wirtschafts- oder Sozialbereich auf den Übergang in das weitere Berufs- und Studienleben vorbereitet.
- Im letzten Schuljahr bieten wir den SchülerInnen studienbegleitende Beratung und Orientierungshilfe.



## PRINCIPII PEDAGOGICE

Ne ghidăm după principiul fundamental în care bunăstarea fiecărui copil este pe primul loc, ajutându-l să își dezvolte competențele sociale și personale, să gândească și să acționeze independent.

Pentru a atinge obiectivele de mai sus, la DSBU oferim o multitudine de metode de formare, tehnici și posibilități de învățare, ajustate astfel încât fiecare copil să atingă potențialul său maxim, fie că vorbim de dezvoltare personală, talente sau rezultate școlare. În prezent informația este la un click distanță, dezvoltarea competențelor-cheie, precum competența socială sau cea de învățare fiind printre primele priorități în abordarea DSBU.

Pe lângă suportul oferit copiilor în însușirea informațiilor, profesorii noștri au grijă să îi responsabilizeze pe elevi astfel încât să gândească independent, creativ și să facă conexiuni unice între informațiile pe care le dețin.

# STRUCTURĂ ȘI CONȚINUT

Școala Germană București este compusă din școală primară (clasele 1-4), gimnaziu și liceu (clasele 5-12). Suntem singura școală din România care predă exclusiv după un plan de învățământ german.

- Orarul și conținutul pedagogic al tuturor claselor din școala primară până la liceu se orientează după specificațiile landului Baden-Württemberg.
- Completăm cu 2 ore de limba română pentru nevorbitori și 4 ore de limba română pentru vorbitori nativi de română. Limba engleză se predă din clasa 1.
- Diplomele de absolvire sunt recunoscute internațional: absolvirea a 10 clase (examen de maturitate) și bacalaureatul german internațional după clasa a 12-a oferă acces în universități și alte instituții de studii superioare.
- Pregătirea pentru tranziția în viața de studiu sau în cea profesională se face prin conținuturi pedagogice și practici axate pe domeniul economic și social.
- Elevii beneficiază de consiliere în paralel cu studiul și ajutor în orientarea profesională în ultimul an școlar.

DEZVOLTARE

RESPECT

COMPETENȚĂ

INDEPENDENȚĂ

**STARK IN DIE ZUKUNFT**  
PREGĂTIȚI PENTRU VIITOR

# KONTAKT CONTACT

SCHULLEITUNG  
DIRECTOAREA ȘCOLII

**Susanna Becker**  
[schule@dsbu.ro](mailto:schule@dsbu.ro)



GRUNDSCHULLEITUNG  
DIRECTOAREA ȘCOLII PRIMARE

**Irina Țiței**  
[grundschule@dsbu.ro](mailto:grundschule@dsbu.ro)



Str. Aron Cotruș Nr. 51  
014131 București  
+40 (0)21 210 60 70



**AB SEPTEMBER 2020  
FINDEN SIE UNS HIER:**

**DIN SEPTEMBRIE 2020  
NE GĂSIȚI AICI:**

Strada Coralilor 20 G  
013328 București

